

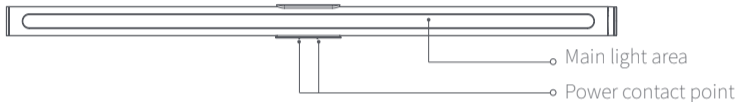
Yeelight Display Hanging Lamp Pro
Yeelight LED-Bildschirmlichtleiste Pro
Barre lumineuse LED pour écran Yeelight Pro
Yeelight LED Screen Light Bar Pro - Lampada per Monitor
Barra de luz LED Pro para monitores de Yeelight
Светодиодный подвесной светильник для монитора Yeelight
Dwustronna lampa LED na monitor
Barra de luz Pro para telas LED Yeelight
Yeelight 智慧螢幕掛燈 Pro

YEELIGHT

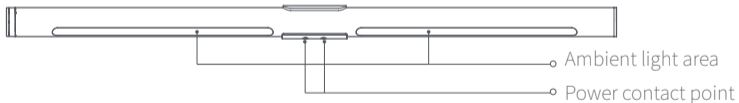
Yeelight Display Hanging Lamp Pro User Manual	1
Yeelight LED-Bildschirmlichtleiste Pro Benutzerhandbuch	12
Barre lumineuse LED pour écran Yeelight Pro Manuel d'utilisation	23
Yeelight LED Screen Light Bar Pro - Lampada per Monitor Manuale dell'Utente	34
Barra de luz LED Pro para monitores de Yeelight manual de usuario	45
Светодиодный подвесной светильник для монитора Yeelight LED Screen Light Bar Pro Руководство пользователя	56
Dwustronna lampa LED na monitor Instrukcja Obsługi	67
Barra de luz Pro para telas LED Yeelight Manual de Utilizador	78
Yeelight 智慧螢幕掛燈 Pro 使用說明書	89

Product Description

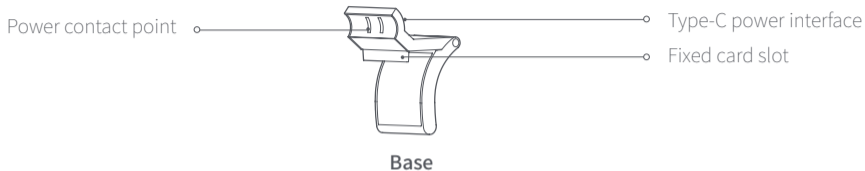
Please read this manual carefully before use and keep it properly.



Lamp body (bottom view)



Lamp body (top view)

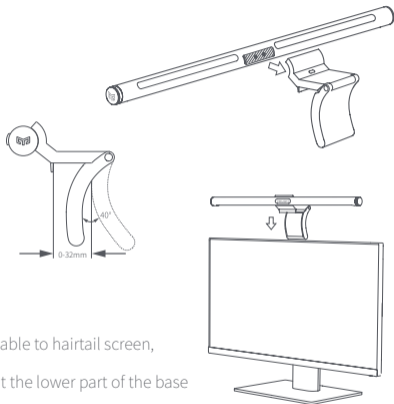


Note: The illustrations for the product, accessories and user interface in the manual are all schematic diagrams for reference only. Due to updates and upgrades of the product, the actual product may be slightly different from that shown in the schematic diagram, and the actual product shall govern.

Installation and Use

1. Install the light bar:

- With the main light area facing downward, connect the power contact point of the lamp body to that of the base;
- Place the base in the middle of the upper part of the display to fasten the fixing buckle to the display screen, with the lower part of the base holding up the back of the display (please remove the protective film from the base surface when placing the base).

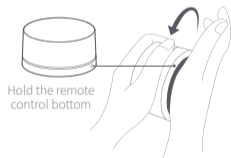


Tips:

- This product is suitable for displays with a thickness $\leq 32\text{mm}$, and adaptable to hairtail screen, curved screen, iMac, etc.
- The product can be hung stably on displays with a thickness $< 10\text{mm}$, but the lower part of the base cannot hold up the display.
- The gravity shaft of the base is adjustable within 40° . Do not pull with excessive force.
- This product can not be used on laptops.

2. Install the remote control battery

- Hold the bottom edge of the remote control with one hand, press the bottom anti-skid pad with the other hand and rotate counterclockwise to open the back cover of the remote control.
- Install two AAA batteries according to the markings indicating positive and negative terminals of the battery compartment.
- Align the triangular arrow at the bottom edge with the area indicating the anti-skid pad lock (the bottom cover of the remote control is opened), and put the back cover in place.
- Hold the bottom edge of the remote control with one hand, press the bottom anti-skid pad with the other hand and rotate clockwise to lock the back cover and complete installation.



Open the back cover



The remote control bottom cover is opened



Install the back cover



The remote control bottom cover is closed

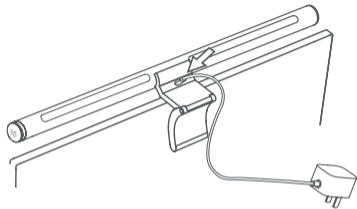
Power supply and use

1. Power supply

Connect the Type-C cord to the power connector, then power it on.

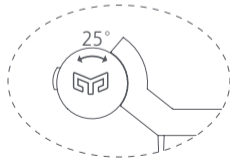
Tips:

- Please use the original power cord. Do not use any USB extension cord or USB hub, otherwise it may result in the abnormality of the hanging lamp
- Do not connect the power contact point of the lamp body or base to other metal conductors, otherwise it may cause damage or other hazards to the product.
- The original power cord is a dedicated accessory for Yeelight display hanging lamp, and cannot be used for fast charging or data transmission for other devices.



2. Adjustment

The lamp is adjustable within 25° by rotating the lamp body.



Light control



Front light on and off



Ambient light on and off



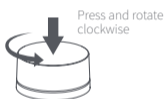
Front light brightness +



Front light brightness -



Front light color temperature +



Front light color temperature -



Mode switching

Tips:

- The remote control has been matched with the hanging lamp by default, and can be used directly.
- If the remote control needs to be matched with other non-original accessories of the same model, please press and hold the knob of the remote control within 20 seconds after the hanging lamp is powered on, and matching is successful if the hanging lamp shows breathing effect.
- Four modes are preset initially and users can customize the number and order of modes to be switched in [Device Settings] - [Knob Settings].

Specifications

Model: YLTD003

Supported operating systems: Android 4.4 or iOS 9.0 and later

Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Rated power: 10W (80×0.2W/LED module+40×0.2W/LED module)

Operating Frequency: 2412 – 2472 MHz (Lamp Body) 2405–2470 MHz (Remote Control)

Maximum Output Power: 15.82dBm(Lamp Body) 7.94 dBm(Remote Control)

This product contains a light source of energy efficiency class <F>

Replaceable (LED only) light source by a professional

Replaceable control gear by an end-user

Operating humidity: 0%—85%RH

Color rendering index: Ra95

Lamp body size: $\phi 23.0 \times 485.5\text{mm}$

Remote control size: $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

Notes

- A remote control can control multiple hanging lamps, but a hanging lamp can only be controlled by one remote control.
- Please clean the product surface with a soft cotton cloth and do not clean it with corrosive solvent.
- After replacement of the remote control batteries, please recycle the waste batteries to avoid environmental pollution.
- The light source is irreplaceable. The entire hanging lamp should be replaced when the light source is at the end of its service life.
- This product can only be used indoors.

Connect with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home / Xiaomi Home app.

- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.
- Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Works with Mijia

"Works with Mijia" means that the product can be control by Mi Home app or xiaoi. Please note that "Works with Mijia" only performs software-level verification. Xiaomi and Mijia are not responsible for the manufacturing, standard implementation and quality supervision of the products and enterprises.



已接入米家
works with
mijia

Connect to Yeelight App

This product can be controlled on Yeelight App and be configured to interact with other Yeelight products.

Download App

Search for "Yeelight" in an App store or scan the QR code on the right to download and install the App.

Add Device

- Go to the Yeelight App homepage, and click "+" in the upper right corner to add your device.
- Proceed with the configuration as instructed on the App.
- Once you've added a device successfully, you can find it in the device list.



Note: The operation procedure may differ from what's described here due to App updates. Please proceed as instructed on the App.

Precautions

- One remote control can control multiple light bars, but a light bar can only be controlled by one remote control.
- When cleaning the surface of the light bar, wipe it clean with a soft cloth. Never use any corrosive solvents.
- When installing or moving the light bar, please take both of the light bar and base to avoid damage to the product or personal injury caused by falling parts.
- The running-out non-rechargeable batteries cannot be recharged. Different types of batteries, as well as old and new batteries, should not be mixed.
- If the remote control does not work properly after a period of normal use, the battery level may be low. Please replace the batteries with new ones, and properly dispose of the old batteries in accordance with local rules and regulations so as to avoid environmental pollution.
- After replacing the remote control's batteries, please recycle the old batteries to avoid environmental pollution.
- The batteries must be removed from the remote control when the remote control is not used for a long time, or when it is being disposed of.
- Remove leaking batteries from the remote control, and dispose of them in accordance with local rules and regulations so as to avoid environmental pollution.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- This product is intended for indoor use only.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
- When installing the light bar onto the base, make sure the power contact points on the light bar and the base are aligned correctly.

CE EU Declaration of Conformity

Hereby, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type YLTD003 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

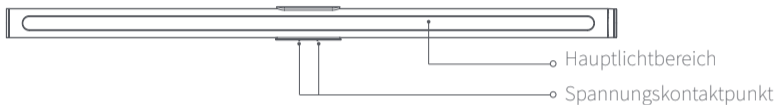


WEEE Disposal and Recycling

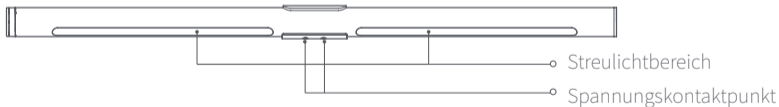
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Produktbeschreibung

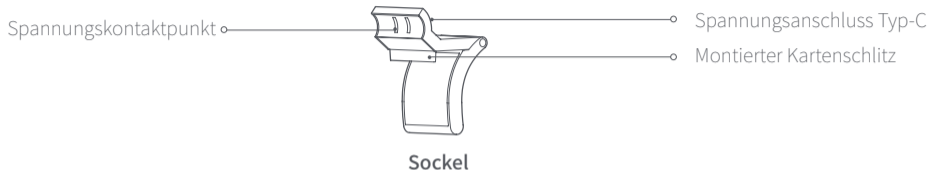
Beachten Sie vor der Inbetriebnahme dieses Handbuch und bewahren Sie es korrekt auf.



Lampenkörper (Untersicht)



Lampenkörper (Draufsicht)



Hinweis: Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen von Produkt, Zubehör und Benutzeroberfläche sind schematischer Natur und geben nur Anhaltspunkte.

Aufgrund von Aktualisierungen und Aufrüstungen des Produkts kann dieses sich geringfügig von den Abbildungen unterscheiden. Ausschlaggebend ist das tatsächliche Produkt.

Aufbau und Gebrauch

1. Montage der Lichtleiste:

- Bringen Sie bei nach unten gerichtetem Hauptlichtbereich den Spannungskontaktpunkt des Lichtleistenkörpers in Kontakt mit dem des Sockels;
- Setzen Sie den Sockel mittig auf der Oberkante des Monitors auf, so dass die Klemme an ihm befestigt werden kann. Der Unterteil des Sockels ruht auf der Monitorrückseite (entfernen Sie zuvor die Schutzfolie vom Sockel);



Tipps:

- Das Produkt eignet sich für Monitore mit einer Dicke von bis zu 32 mm und ist adaptierbar für hauchdünne und gekrümmte Monitore, iMacs usw.
- Das Produkt kann stabil an Monitoren von unter 10 mm Dicke befestigt werden, allerdings kann das Unterteil des Sockels dabei nicht auf dem Bildschirm ruhen.
- Die Schwerpunktachse des Sockels lässt sich um bis zu 40° neigen. Ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft.
- Das Produkt kann nicht an Laptops angebracht werden.

2. Einbauanleitung für die Batterie der Fernbedienung

- Halten Sie die Unterkante der Fernbedienung mit einer Hand fest, drücken Sie mit der anderen Hand auf das rutschfeste Polster auf der Unterseite und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Dadurch öffnet sich die hintere Abdeckung der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien entsprechend den Markierungen der Plus- und Minuspole des Batteriefachs ein.
- Richten Sie den Dreieckspfeil an der Unterkante auf den Bereich aus, der die Sperre für das rutschfeste Polster anzeigt (die untere Abdeckung der Fernbedienung ist dabei noch geöffnet), und legen Sie die hintere Abdeckung wieder auf.
- Halten Sie die Unterkante der Fernbedienung mit einer Hand fest, drücken Sie mit der anderen Hand auf das rutschfeste Polster auf der Unterseite und drehen Sie es im Uhrzeigersinn. Dadurch schließt sich die hintere Abdeckung und der Einbau ist beendet.



Halten Sie das Unterteil der Fernbedienung

Öffnen Sie die hintere Abdeckung



Die Abdeckung des Unterteils der Fernbedienung ist geöffnet



Legen Sie die hintere Abdeckung auf



Die Abdeckung des Unterteils der Fernbedienung ist geschlossen

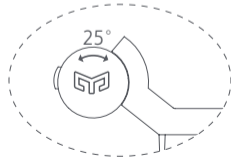
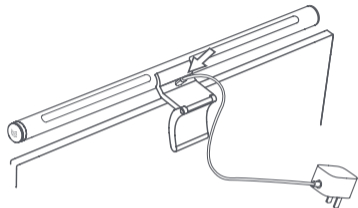
Spannungsversorgung und Gebrauch

1. Spannungsversorgung

Schließen Sie das Typ-C-Kabel an den Stromanschluss an und schalten Sie den Strom ein.

Tipps:

- Bitte benutzen Sie das originale Netzkabel.
- Nehmen Sie keine USB-Verlängerungskabel oder -Weichen, da dies eine Fehlfunktion der Lichtleiste auslösen kann.
- Der Spannungskontaktpunkt des Lampenkörpers oder Sockels darf keine anderen Metallleiter berühren, sonst besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Das originale Netzkabel ist ein ausgewiesenes Zubehör für die Monitorlichtleiste von Yeelight und kann nicht zum Schnellladen oder zur Datenübertragung für andere Geräte dienen.



Lichtregelung



Frontlicht ein und aus



Streulicht ein und aus

Drehen im Uhrzeigersinn



Helligkeit des Frontlichts +

Drehen gegen den Uhrzeigersinn



Helligkeit des Frontlichts -



Farbtemperatur des Frontlichts +



Farbtemperatur des Frontlichts -

Doppelklick



Moduswechsel

Tipps:

- Die Fernbedienung ist für den sofortigen Gebrauch mit der Monitorleuchte vorgesehen.
- Wenn sie an anderes, nicht originales Zubehör desselben Modells angepasst werden soll, halten Sie ihren Einschaltknopf innerhalb von 20 Sekunden nach dem Einschalten der Lichtleiste gedrückt; die Abstimmung ist erfolgt, wenn das Licht langsam blinkt.
- Vier Modi sind voreingestellt, man kann ihre Anzahl und Schaltfolge unter [Geräteeinstellungen]-[Tasteneinstellungen] individuell festlegen.

Technische Daten

Modell: YLTD003

Unterstützte Betriebssysteme: Ab Android 4.4 bzw. iOS 9.0

Anschlussmöglichkeiten: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Nennleistung: 10 W (80 × 0,2 W/LED-Modul + 40 × 0,2 W/LED-Modul)

Austauschbares Betriebsgerät durch einen Endbenutzer

Arbeitsfrequenz: 2412–2472 MHz (Lampenkörper) 2405–2470 MHz (Fernbedienung)

Maximale Ausgangsleistung: 15,82 dBm (Lampenkörper) 7,94 dBm (Fernbedienung)

Betriebsfeuchtigkeit: 0%—85%RF

Farbrendering-Index: Ra95

Größe des Lampenkörpers: $\phi 23.0 \times 485.5\text{mm}$

Größe der Fernbedienung: $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

Hinweise

- Die Fernbedienung kann mehrere Hängelampen ansteuern, aber jede davon kann jeweils nur von einer Fernbedienung angesteuert werden.
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Baumwolltuch und nicht mit aggressiven Lösungsmitteln.
- Nach dem Batteriewechsel der Fernbedienung entsorgen Sie die Altbatterien umweltgerecht.
- Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Statt dessen muss die gesamte Lichtleiste ausgetauscht werden, wenn ihre Betriebsdauer abgelaufen ist.
- Dieses Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.

Anschluss an die App Mi Home/Xiaomi Home

Dieses Produkt funktioniert auch mit der App Mi Home/Xiaomi Home*. Steuern Sie Ihr Gerät und verbinden Sie es mit anderen Smart-Home-Geräten über die App Mi Home/Xiaomi Home.

- Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Falls das bereits geschehen ist, werden Sie zur Seite für die Anschlusseinrichtung weitergeleitet. Oder suchen Sie im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“, laden Sie sie herunter und installieren Sie sie.
- Öffnen Sie die App Mi Home/Xiaomi Home, tippen Sie auf „+“ oben rechts, und folgen Sie den Abfragen zum Eintragen Ihres Geräts.

* Die App wird in Europa (außer in Russland) als Xiaomi Home bezeichnet. Der angezeigte Name auf Ihrem Gerät sollte als Vorgabe gelten.

Hinweis: Vielleicht ist die App-Version inzwischen erhöht worden. Folgen Sie den Anleitungen anhand der geltenden Version.

Funktioniert mit Mijia

„Funktioniert mit Mijia“ bedeutet, dass das Gerät durch die App Mi Home oder Xiaomai gesteuert werden kann. Beachten Sie, dass „Funktioniert mit Mijia“ nur auf Softwareebene abgleicht. Xiaomi und Mifia sind nicht für Herstellung, normgerechte Einrichtung und Qualitätsüberwachung der Produkte und Unternehmen zuständig.



Verbindung mit der Yeelight-App

Dieses Produkt kann über die Yeelight-App gesteuert und für den Austausch mit anderen Yeelight-Produkten konfiguriert werden.

App herunterladen

Suchen Sie in einem App-Store nach „Yeelight“ oder scannen Sie den rechts gezeigten QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Gerät eintragen

- Gehen Sie zur Startseite der Yeelight-App und klicken Sie oben rechts auf „+“, um Ihr Gerät einzutragen.
- Fahren Sie mit der Konfiguration wie in der App beschrieben fort.
- Sobald Sie ein Gerät eingetragen haben, können Sie es in der Geräteliste finden.

Anmerkung: Aufgrund von Updates der App kann die Vorgehensweise von dem hier beschriebenen Verfahren abweichen. Bitte fahren Sie fort wie in der App beschrieben.

Dieses Produkt kann auch über MIJIA, Google Home und Amazon Alexa gesteuert werden. Sie können eine dieser Apps aus einem App-Store herunterladen und installieren und Ihr Gerät gemäß den Anweisungen der App konfigurieren. Sobald Sie die Konfiguration abgeschlossen haben, können Sie das Licht über die App steuern.



Vorsichtsmaßnahmen

- Eine Fernbedienung kann mehrere Lichtbalken steuern, aber ein Lichtbalken kann nur mit einer Fernbedienung gesteuert werden.
- Wenn Sie die Oberfläche des Lichtbalkens reinigen, wischen Sie sie mit einem weichen Baumwolltuch ab. Verwenden Sie niemals ätzende Lösungsmittel.
- Wenn Sie den Lichtbalken installieren oder bewegen, nehmen Sie die sowohl den Lichtbalken als auch den Sockel mit, um Schäden am Produkt oder Verletzungen durch herabfallende Teile zu vermeiden.
- Die verbrauchten nicht wiederaufladbaren Baerien können nicht wieder aufgeladen werden. Verschiedene Baerietypen sowie alte und neue Baerien sollten nicht gemischt werden.
- Wenn die Fernbedienung nach einer gewissen Zeit des normalen Gebrauchs nicht richtig funktioniert, kann der Baerieladezustand niedrig sein. Die ersetzen Sie die Baerien durch neue und entsorgen Sie die gebrauchten Baerien gemäß den örtlichen Regeln und Vorschriften, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.
- Nachdem Sie die Baerien der Fernbedienung ersetzt haben, recyceln Sie die alten Baerien, um eine Umweltverschmutzung zu vermeiden.
- Die Baerien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn sie entsorgt wird.
- Auslaufende Baerien aus der Fernbedienung entfernen und gemäß den örtlichen Bestimmungen und Vorschriften entsorgen, um Umweltverschmutzungen zu vermeiden.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller, einen Servicetechniker oder eine gleichermaßen qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich gedacht.
- Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.
- Achten Sie bei der Installation des Lichtbalkens auf dem Sockel darauf, dass die Stromkontaktpunkte auf dem Lichtbalken und dem Sockel richtig ausgerichtet sind.

CE EU-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs YLTD003 mit der Verordnung 2014/53/EU.

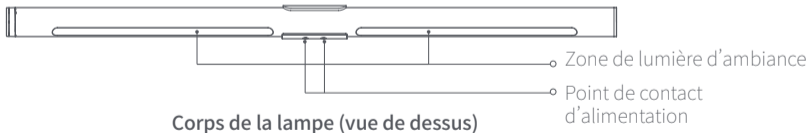
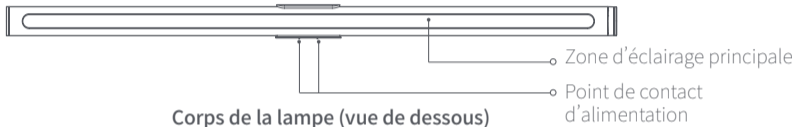


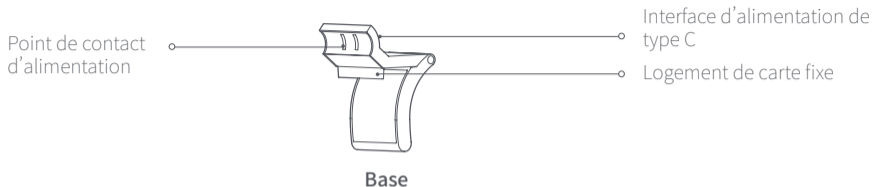
WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschro und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschro und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Description du produit

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le correctement.





Adaptateur



Télécommande

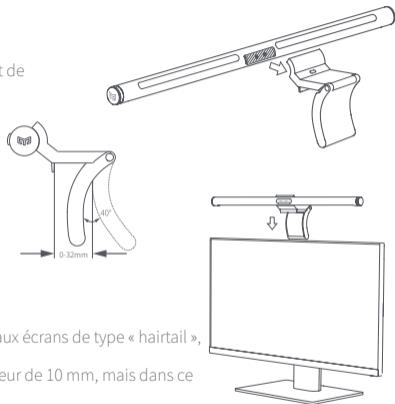
Bouton-poussoir

Remarque: les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur dans le manuel sont tous des diagrammes schématiques uniquement fournis à titre de référence. En raison des mises à jour et mises à niveau du produit, le produit réel peut être légèrement différent de celui qui apparaît dans le diagramme schématique et le produit réel fait foi.

Installation et utilisation

1. Installez la barre lumineuse:

- Avec la zone d'éclairage principale orientée vers le bas, raccordez le point de contact d'alimentation du corps de la lampe avec celui de la base;
- Placez la base sur le dessus de l'écran, au milieu, et fixez l'attache sur l'écran, la partie inférieure de la base s'appuyant sur l'arrière de l'écran (retirez le film protecteur de la surface de la base lorsque vous installez la base) ;

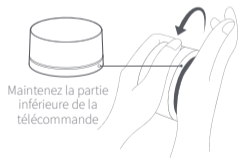


Conseils:

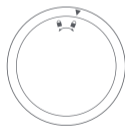
- Ce produit est adapté aux écrans d'une épaisseur de 32 mm et s'adapte aux écrans de type « hairtail », incurvés, iMac, etc.
- Le produit peut être accroché de façon stable sur les écrans d'une épaisseur de 10 mm, mais dans ce cas la partie inférieure de la base ne peut pas s'appuyer sur l'écran.
- L'axe sur la base peut être réglé dans une plage de 40° .
- Ne tirez pas dessus avec une force excessive.
- Ce produit ne peut pas être utilisé sur les ordinateurs portables.

2. Installez la pile de la télécommande

- Maintenez le bord inférieur de la télécommande d'une main, appuyez sur le patin antidérapant inférieur de l'autre main et tournez-le dans le sens antihoraire pour ouvrir le couvercle arrière de la télécommande.
- Installez deux piles AAA en respectant les repères de polarité présents dans le logement des piles.
- Alignez la flèche triangulaire située sur le bord inférieur avec la zone indiquant la position déverrouillée sur le patin antidérapant (le couvercle de la télécommande est en position ouverte), puis mettez le couvercle arrière en place.
- Maintenez le bord inférieur de la télécommande d'une main, appuyez sur le patin antidérapant inférieur de l'autre main et tournez-le dans le sens horaire pour verrouiller le couvercle arrière de la télécommande et terminer l'installation.



Ouvrez le couvercle arrière



Le couvercle inférieur de la télécommande est en position ouverte



Installez le couvercle arrière



Le couvercle inférieur de la télécommande est en position fermée.

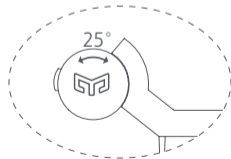
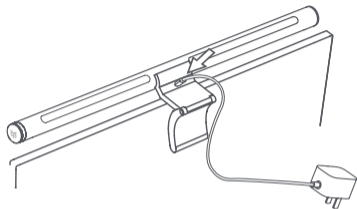
Alimentation et utilisation

1. Alimentation

Connectez le cordon de type C au connecteur d'alimentation, puis mettez-le sous tension.

Conseils:

- Utilisez le cordon d'alimentation d'origine.
- N'utilisez pas de rallonge USB ou de concentrateur USB, car cela pourrait entraîner une défaillance de fonctionnement de la lampe suspendue.
- Ne connectez pas le point de contact d'alimentation du corps ou de la base de la lampe à d'autres conducteurs métalliques, car cela pourrait endommager le produit ou entraîner d'autres risques.
- Le cordon d'alimentation d'origine est un accessoire dédié à la lampe suspendue pour écran Yeelight et il ne peut pas être utilisé pour la charge rapide ou la transmission de données pour d'autres appareils.



2. Réglage

L'angle de la lampe peut être réglé dans une plage de 25° en faisant pivoter le corps de la lampe.

Contrôle de la lampe



Allumage et extinction de l'éclairage avant



Allumage et extinction de la lumière d'ambiance



Luminosité de l'éclairage avant +



Luminosité de l'éclairage avant -



Température de couleur de l'éclairage avant +



Température de couleur de l'éclairage avant -



Changement de mode

Conseil:

- La télécommande a été associée avec la lampe suspendue par défaut et peut être utilisée directement.
- Si la télécommande doit être associée à d'autres accessoires du même modèle autre que celui d'origine, appuyez sur le bouton de la télécommande et maintenez-le enfoncé dans les 20 secondes qui suivent la mise sous tension de la lampe suspendue. Si la lampe suspendue présente un effet lumineux de « respiration », cela indique que l'association a réussi.
- Quatre modes sont initialement pré-réglés et l'utilisateur peut personnaliser le nombre et l'ordre de commutation des modes dans [Paramètres de l'appareil]-[Paramètres du bouton].

Spécifications

Modèle: YLTD003

Systèmes d'exploitation pris en charge: Android 4.4 ou iOS 9.0 et versions ultérieures

Connectivité: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Puissance nominale: 10 W (80 x 0,2 W/module LED + 40 x 0,2 W/module LED)

Humidité de fonctionnement: 0 % à 85 % humidité relative

Indice de rendu des couleurs: Ra95

Taille du corps de la lampe: $\phi 23,0 \times 485,5$ mm

Taille de la télécommande: $\phi 66,5 \times 34$ mm

Mécanisme de commande remplaçable par un utilisateur final

Fréquence de fonctionnement : 2 412 - 2 472 MHz (corps de la lampe) 2 405 - 2 470 MHz (télécommande)

Puissance de sortie maximale : 15,82 dBm (corps de la lampe) 7,94 dBm (télécommande)

Remarques

- Une télécommande peut contrôler plusieurs lampes suspendues, mais une lampe suspendue ne peut être contrôlée que par une seule télécommande.
- Nettoyez la surface du produit avec un chiffon en coton doux et n'utilisez pas de solvant corrosif pour le nettoyage.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, recyclez les piles usagées afin d'éviter toute pollution de l'environnement.
- La source lumineuse ne peut pas être remplacée. La lampe suspendue complète doit être remplacée lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur

Connectez-vous avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil, et interagissez avec lui et d'autres appareils intelligents via l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
Vous serez dirigé vers la page de configuration de la connexion si l'application est déjà installée. Ou recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.
- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez le signe « + » en haut à droite, puis suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* L'application est appelée Xiaomi Home en Europe (à l'exception de la Russie). Le nom de l'application affiché sur votre appareil doit être considéré comme le nom par défaut.

Remarque: la version de l'application a peut-être été mise à jour. Suivez les instructions en fonction de la version actuelle de l'application.



Fonctionne avec Mijia

L'indication « Fonctionne avec Mijia » signifie que le produit peut être contrôlé par l'application Mi Home ou xiaomi. Veuillez noter que « Fonctionne avec Mijia » effectue uniquement la vérification au niveau logiciel. Xiaomi et Mijia ne sont pas responsables de la fabrication, de la mise en œuvre standard et de la supervision de la qualité des produits et des entreprises.



已接入米家
works with
mijia

Connexion à l'application Yeelight

Ce produit peut être contrôlé à l'aide de l'application Yeelight et peut être configuré pour interagir avec d'autres produits Yeelight.

Download ATélécharger l'applicationpp

Effectuez une recherche avec le mot clé « Yeelight » dans un magasin d'applications ou scannez le code QR à droite pour télécharger et installer l'application.

Ajouter un appareil

- Accédez à la page d'accueil de l'application Yeelight et cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter votre appareil.
- Procédez à la configuration en suivant les instructions fournies dans l'application.
- Une fois que vous avez ajouté un appareil avec succès, vous pouvez le retrouver dans la liste des appareils.

Remarque : La procédure réelle peut différer de ce qui est décrit ici en raison des mises à jour de l'application. Veuillez suivre les instructions fournies par l'application.

Ce produit peut également être contrôlé avec MIJIA, l'application Google Home et Alexa d'Amazon. Vous pouvez télécharger et installer l'une de ces applications à partir d'un magasin d'applications, et configurer votre appareil en suivant les instructions fournies par l'application. Une fois la configuration terminée, vous pouvez utiliser l'application pour contrôler la lampe.



Précautions

- Une télécommande peut contrôler plusieurs rampes lumineuses, mais une rampe lumineuse ne peut être contrôlée que par une télécommande.
- Lors du nettoyage de la surface de la rampe lumineuse, utiliser un tissu en coton doux. Ne jamais utiliser des solvants corrosifs.
- Lors de l'installation ou du déplacement de la rampe lumineuse, veuillez prendre la rampe lumineuse et le socle, afin d'éviter d'endommager le produit ou de causer des blessures corporelles à la suite de la chute de pièces.
- Les piles non rechargeables épuisées ne peuvent pas être rechargées. Différents types de piles, ainsi que les piles neuves et les piles usagées ne doivent pas être mélangées.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement après une période d'utilisation normale, le niveau de la pile peut être faible. Veuillez remplacer les piles usagées par des piles neuves et jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale, afin d'éviter la pollution de l'environnement.
- Après avoir remplacé les piles de la télécommande, veuillez recycler les piles usagées pour éviter la pollution environnementale.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période ou lorsque la télécommande est mise au rebut.
- Retirer les piles qui fuient de la télécommande et les jeter conformément à la réglementation locale, afin d'éviter la pollution de l'environnement.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Ce produit est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.
- Lors de l'installation de la barre lumineuse sur le socle, se rassurer que les points de contact électriques de la barre lumineuse et du socle sont correctement alignés.

CE Déclaration de conformité pour l'UE

Par la présente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type YLTD003 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE.

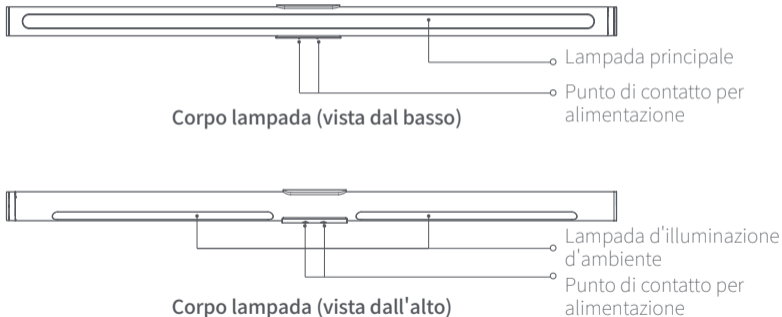


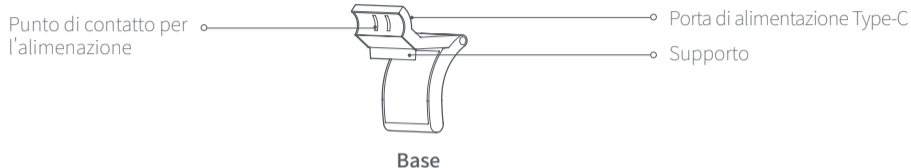
Réglementation DEEE et informations sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Descrizione del prodotto

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e di conservarlo correttamente.





Adattatore



Comando remoto

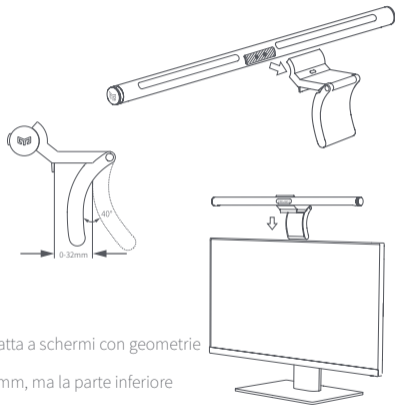
Manopola con pulsante

Nota: le illustrazioni del prodotto, gli accessori e le raffigurazioni contenute in questo manuale sono solo scopo illustrativo e per riferimento. Eventuali aggiornamenti ed upgrade del prodotto potrebbero rendere lo stesso leggermente diverso da quello mostrato nelle illustrazioni.

Installazione ed utilizzo

1. Installazione della light bar:

- Con la luce principale rivolta verso il basso, collegare il punto di contatto di alimentazione del corpo lampada a quella della base;
- Posizionare la base al centro della cornice superiore del display, appoggiare la staffa con la parte inferiore della base che sostiene il retro del display (rimuovere la pellicola protettiva dalla superficie della base quando la si posiziona).



Avvertenze:

- Questo prodotto è adatto per display con uno spessore ≤ 32 mm e si adatta a schermi con geometrie diverse, schermi curvi, iMac, ecc.
- Il prodotto può essere appeso stabilmente su espositori di spessore < 10 mm, ma la parte inferiore della base non può reggere il display.
- La base è regolabile entro 40° . Non esercitare sulla stessa una forza eccessiva.
- Questo prodotto non può essere utilizzato su laptop.

2. Installazione della batteria del telecomando

- Tenere il bordo inferiore del telecomando con una mano, premere il cuscinetto antiscivolo inferiore con l'altra mano e ruotare in senso antiorario per aprire il coperchio posteriore.
- Installare due batterie AAA rispettando i simboli che indicano polo positivo e negativo nel vano batteria.
- Allineare la freccia triangolare sul bordo inferiore con l'area che indica il blocco del pad antiscivolo e posizionare il coperchio posteriore in posizione.
- Tenere il bordo inferiore del telecomando con una mano, premere il cuscinetto antiscivolo inferiore con l'altra mano e ruotare in senso orario per bloccare il coperchio posteriore e completare l'installazione.



Apri la cover posteriore



Il coperchio inferiore del telecomando è aperto



Installa la cover posteriore



Il coperchio inferiore del telecomando è chiuso

Alimentazione e utilizzo

1. Alimentazione

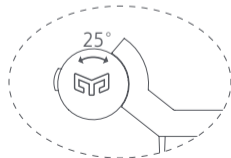
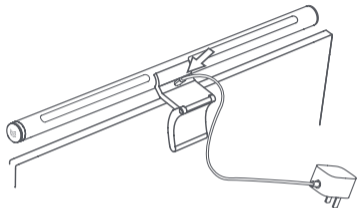
Connettere il cavo tipo C al connettore di alimentazione, e quindi accenderlo.

Avvertenze:

- Si prega di utilizzare il cavo di alimentazione originale. Non utilizzare prolunghe USB o hub USB per evitare anomalie e malfunzionamenti della lampada.
- Non collegare i punti di contatto dell'alimentazione (sia della lampada che della base) ad altri conduttori metallici per evitare danni e rischi per la sicurezza.
- Il cavo di alimentazione originale è un accessorio dedicato per la lampada a sospensione Yeelight e non può essere utilizzato per la ricarica rapida o la trasmissione di dati per altri dispositivi.

2. Regolazioni

La lampada è orientabile entro 25° ruotando il corpo lampada.



Controllo dell'illuminazione



Luce anteriore accesa/
spenta



Luce anteriore accesa/
spenta

Ruotare in senso orario



Luminosità luce anteriore +

Ruotare in senso antiorario



Luminosità luce anteriore -



Temperatura colore luce
anteriore +



Temperatura colore luce
anteriore -

Doppia pressione



Cambio modalità

Note:

- Il telecomando è stato abbinato in fabbrica alla lampada a sospensione e può essere subito utilizzato.
- Se il telecomando deve essere abbinato ad altri esemplari dello stesso modello, tenere premuta la manopola del telecomando entro 20 secondi dall'accensione della lampada a sospensione; se l'abbinamento ha esito positivo la lampada mostra l'effetto "respiro"
- Inizialmente sono preimpostate quattro modalità e gli utenti possono personalizzare il numero e l'ordine delle modalità da cambiare in [Impostazioni dispositivo] - [Impostazioni manopola]

Specifiche

Modello: YLTD003

Sistemi operativi supportati: Android 4.4 o iOS 9.0 e versioni successive

Connettività: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Potenza nominale: 10W (80×0.2W/LED module+40×0.2W/LED module)

Umidità di esercizio : 0%—85%RH

Indice di resa cromatica: Ra95

Dimensioni del corpo della lampada: $\phi 23.0 \times 485.5$ mm

Dimensioni del telecomando: $\phi 66.5 \times 34$ mm

Alimentatore sostituibile da utente finale

Frequenza operativa: 2412 – 2472 MHz (corpo lampada) 2405–2470 MHz (telecomando)

Potenza in uscita massima: 15,82 dBm (corpo lampada) 7,94 dBm (telecomando)

NOTE:

- Un telecomando può controllare più lampade a sospensione, ma una lampada a sospensione può essere controllata solo da un telecomando.
- Si prega di pulire la superficie del prodotto con un panno di cotone morbido; non utilizzare solventi corrosivi.
- Dopo la sostituzione delle batterie del telecomando, riciclare le batterie usate per evitare l'inquinamento ambientale.
- La sorgente luminosa è non sostituibile. L'intera lampada a sospensione deve essere sostituita quando la sorgente luminosa è alla fine della sua vita utile.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo all'interno.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

- Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
- Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.



Funziona con Mijia

"Funziona con Mijia" significa che il prodotto può essere controllato con l'app Mi Home o con xiaomi. Tieni presente che "Funziona con Mijia" esegue solo la verifica a livello di software. Xiaomi e Mijia non sono responsabili per la fabbricazione, l'implementazione standard e la supervisione della qualità di prodotti e aziende.



Connessione all'app Yeelight

Questo prodotto può essere controllato tramite l'app Yeelight ed essere configurato per interagire con altri prodotti Yeelight.

Download dell'app

Cercare "Yeelight" in un App store o scansionare il codice QR sulla destra per scaricare e installare l'app.

Aggiunta di un dispositivo

- Accedere alla pagina iniziale dell'app Yeelight e fare clic su "+" nell'angolo in alto a destra per aggiungere il dispositivo.
- Procedere con la configurazione come indicato nell'app.
- Una volta aggiunto correttamente, il dispositivo apparirà nell'elenco dei dispositivi.

Nota: la procedura può differire da quella qui descritta a causa degli aggiornamenti dell'app. Procedere come indicato nell'app.

Questo prodotto può essere controllato anche con MIJIA, Google Home App e Amazon Alexa. Scaricare e installare una di queste app da un App store e configurare il dispositivo come indicato nell'app. Una volta terminata la configurazione, è possibile utilizzare l'app per controllare la luce.



Precauzioni

- Un telecomando può controllare più barre luminose, ma una barra luminosa può essere controllata solo da un telecomando.
- Quando si pulisce la superficie della barra luminosa, pulirla con un panno di cotone morbido. Non utilizzare mai solventi corrosivi.
- Quando si installa o si sposta la barra luminosa, prendere sia la barra luminosa che la base per evitare danni al prodotto o lesioni personali causate dalla caduta di parti.
- Le baerie non ricaricabili in esaurimento non possono essere ricaricate. Diversi tipi di baerie e baerie vecchie e nuove non devono essere mescolate.
- Se il telecomando non funziona correttamente dopo un periodo di utilizzo normale, il livello della baeria potrebbe essere basso. Sostituire le baerie con baerie nuove e smaltire le baerie usate in conformità con le norme e i regolamenti locali, in modo da evitare l'inquinamento ambientale.
- Dopo aver sostituito le baerie del telecomando, riciclare le vecchie baerie per evitare l'inquinamento ambientale. Le baerie devono essere rimosse dal telecomando quando non viene utilizzato per lungo tempo o quando il telecomando viene eliminato.
- Rimuovere le baerie che perdono dal telecomando e smaltirle secondo le norme e i regolamenti locali, in modo da evitare l'inquinamento ambientale.
- La fonte luminosa contenuta in questa lampada deve essere sostituita solo dal produttore, da un agente di servizio o da altro personale qualificato.
- Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico.
- In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l' antenna e il corpo dell' utente.
- Quando si installa la barra luminosa sulla base, assicurarsi che i punti di contatto dell'alimentazione sulla barra luminosa e sulla base siano allineati correttamente.

CE Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo YLTD003 è conforme alla Direiva 2014/53/UE.

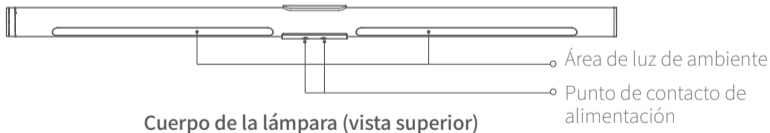
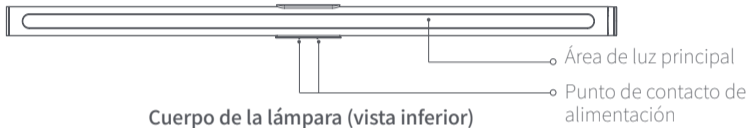


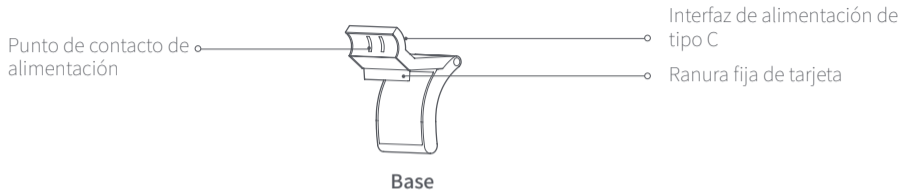
Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Descripción del producto

Lea este manual atentamente antes de utilizar el producto y guárdelo adecuadamente.





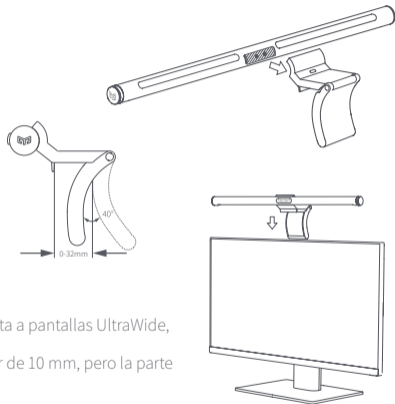
Nota: todas las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario utilizadas en este manual son diagramas esquemáticos para utilizarlos solo como referencia.

Debido a las actualizaciones y mejoras del producto, el producto real podría ser ligeramente distinto del que se muestra en el diagrama esquemático y el producto real deberá prevalecer.

Instalación y uso

1. Instalar la barra de luz:

- Coloque el área de luz principal mirando hacia abajo y conecte el punto de contacto de alimentación del cuerpo de la lámpara al de la base.
- Coloque la base en el centro de la parte superior del monitor para enganchar el soporte de anclaje a la pantalla con la parte inferior de la base sujetando la parte trasera del monitor (retire el plástico protector de la superficie de la base cuando coloque la misma).

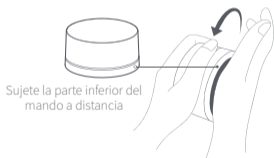


Consejos:

- Este producto es apto para monitores con un grosor de 32 mm y se adapta a pantallas UltraWide, pantallas curvas, de iMac, etc.
- El producto puede colgarse de forma estable en monitores con un grosor de 10 mm, pero la parte inferior de la base no puede sujetar al monitor.
- El eje de gravedad de la base puede ajustarse en un rango de 40 grados.
- No tire con demasiada fuerza.
- Este producto no se puede utilizar en portátiles.

2. Colocar las pilas del mando a distancia

- Sujete el borde inferior del mando a distancia con una mano, presione la almohadilla antideslizante con la otra mano y rote en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la cubierta trasera del mando a distancia.
- Coloque dos pilas AAA siguiendo las indicaciones del polo positivo y del polo negativo del compartimento de las pilas.
- Alinee el triángulo del borde inferior con el área que indica el bloqueo de la almohadilla antideslizante (la cubierta inferior del mando a distancia está abierta) y coloque la cubierta trasera en su lugar.
- Sujete el borde inferior del mando a distancia con una mano, presione la almohadilla antideslizante con la otra mano y rote en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la cubierta trasera y completar la instalación.



Sujete la parte inferior del mando a distancia

Abra la cubierta trasera



La cubierta inferior del mando a distancia está abierta



Coloque la cubierta trasera



La cubierta inferior del mando a distancia está cerrada

Fuente de alimentación y uso

1. Fuente de alimentación

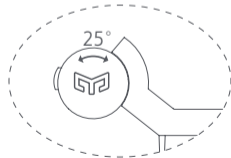
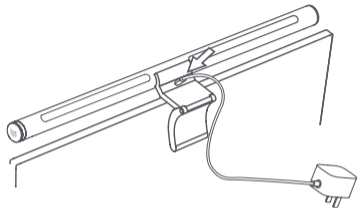
Conecte el cable de tipo C al conector de la fuente de alimentación y enciéndala.

Consejos:

- Utilice el cable de alimentación original.
- No utilice ningún cable de extensión USB ni un hub USB, ya que podría conllevar una anomalía en la lámpara.
- No conecte el punto de contacto de alimentación del cuerpo o la base de la lámpara a otros conductores de metal ya que podría causar daños u otros riesgos al producto.
- El cable de alimentación es un accesorio destinado a la lámpara para monitores de Yeelight y no se puede utilizar para la carga rápida o la transmisión de datos de otros dispositivos.

2. Ajustes

La lámpara se puede adaptar hasta un máximo de 25 ° al rotar el cuerpo de la misma.



Control de la luz



Encender y apagar la luz frontal



Encender y apagar la luz de ambiente

Rotar en el sentido de las agujas del reloj



Aumentar el brillo de la luz frontal

Rotar en sentido contrario a las agujas del reloj



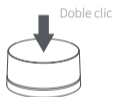
Disminuir el brillo de la luz frontal



Aumentar la temperatura de color de la luz frontal



Disminuir la temperatura de color de la luz frontal



Cambiar el modo

Consejo:

- Se ha emparejado el mando a distancia con la lámpara de forma predeterminada y se puede utilizar directamente.
- Si necesita emparejar el mando a distancia con otros accesorios del mismo modelo que no sean originales, presione y mantenga el pulsador del mando a distancia 20 segundos después de que se haya encendido la lámpara. El emparejamiento se habrá realizado si la lámpara muestra un efecto de respiración.
- Al principio, los cuatro modos están preestablecidos y los usuarios pueden personalizar el número y orden de los modos a los que cambiar [Configuración del dispositivo]-[Configuración del pulsador].

Especificaciones

Modelo: YLTD003

Sistemas operativos admitidos: Android 4.4 o iOS 9.0 y posteriores

Conectividad: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2,4 GHz

Potencia nominal: 10 W (módulo 80X0,2 W/LED + módulo 40 x 0,2 W/LED)

Dispositivo de control reemplazable por el usuario final

Frecuencia de funcionamiento: 2412 – 2472 MHz (Cuerpo de la lámpara) 2405 – 2470 MHz (Mando a distancia)

Potencia de salida máxima: 15,82dBm (Cuerpo de la lámpara) 7,94 dBm (Mando a distancia)

Humedad de funcionamiento: 0 %-85 % de HR

Índice de reproducción cromática: Ra95

Tamaño del cuerpo de la lámpara: $\phi 23,0 \times 485,5$ mm

Tamaño del mando a distancia: $\phi 66,5 \times 34$ mm

Notas

- Utilice un adaptador de 5 V con una potencia mayor o igual que 10 W para la fuente de alimentación, de lo contrario el producto no funcionará.
- Un mando a distancia puede controlar varias lámparas, pero una lámpara solo se puede controlar con un mando a distancia.
- Limpie la superficie del producto con un trapo suave de algodón y no lo limpie con disolvente corrosivo.
- Después de sustituir las pilas del mando a distancia, recicle las pilas gastadas para evitar la contaminación del medio ambiente.
- La fuente de luz no se puede sustituir.
- Cuando la fuente de luz llegue al fin de su tiempo de vida se deberá reemplazar la lámpara completa.
- Este producto solo se puede utilizar en el interior.

Conectar con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controle su dispositivo e interactúe con él y con otros dispositivos domésticos inteligentes con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se le dirigirá a la página de configuración de la conexión. También puede buscar «Mi Home/Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y siga los mensajes para añadir su dispositivo.

* La aplicación se llama Xiaomi Home en Europa, excepto en Rusia. El nombre de la aplicación que se muestre en su dispositivo debe tomarse como la predeterminada.

Nota: puede que se haya actualizado la versión de la aplicación, siga las instrucciones según la versión actual de la aplicación.



Works with Mijia

«Works with Mijia» significa que el producto se puede controlar con la aplicación Mi Home o xiaomi. Tenga en cuenta que «Works with Mijia» solo lleva a cabo una verificación a nivel de software. Xiaomi y Mijia no son responsables de la fabricación, la implementación estándar y la supervisión de calidad de los productos y las empresas.



Conéctese a la aplicación Yeelight

Este producto puede controlarse con la aplicación Yeelight y configurarse para interactuar con otros productos Yeelight.

Descargue la aplicación

Busque "Yeelight" en una tienda de aplicaciones o escanee el código QR que hay a la derecha para descargar e instalar la aplicación.

Añada un dispositivo

- Vaya a la página de inicio de la aplicación Yeelight y haga clic en "+" en la esquina superior derecha para añadir su dispositivo.
- Continúe con la configuración como se indica en la aplicación.
- Una vez que haya añadido el dispositivo correctamente, puede encontrarlo en la lista de dispositivos.

Nota: El procedimiento de funcionamiento puede diferir de lo que se describe aquí debido a las actualizaciones de la aplicación. Proceda según las instrucciones de la aplicación.

Este producto también se puede controlar en MIJIA, la aplicación Google Home y Alexa de Amazon. Puede descargar e instalar una de estas aplicaciones desde una tienda de aplicaciones y configurar su dispositivo como se indica en la aplicación. Una vez que haya terminado la configuración, puede utilizar la aplicación para controlar la luz.



Precauciones

- Un mando a distancia puede controlar varias barras de luz, pero una barra de luz sólo puede ser controlada por un mando a distancia.
- Al limpiar la superficie de la barra de luz, límpiela con un paño de algodón suave. No utilice nunca disolventes corrosivos.
- Cuando instale o mueva la barra de luces, por favor tome tanto la barra de luces como la base para evitar daños al producto o lesiones personales causadas por la caída de piezas.
- Las baterías no recargables agotadas no se pueden recargar. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, así como baterías nuevas y viejas.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente después de un período de uso normal, el nivel de las baterías puede estar bajo. Por favor, cambie las baterías por otras nuevas y deseche adecuadamente las baterías viejas de acuerdo con las normas y reglamentos locales para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Después de cambiar las baterías del mando a distancia, por favor, recicle las baterías viejas para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Las baterías deben retirarse del mando a distancia cuando no se utilice el mando a distancia durante mucho tiempo o cuando se vaya a desechar.
- Retire las baterías con pérdidas del mando a distancia y deséchelas de acuerdo con las normas y reglamentos locales para evitar la contaminación del medio ambiente.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona cualificada similar.
- Este producto es exclusivo para su uso en interiores.
- En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.
- Cuando instale la barra de luz en la base, asegúrese de que los puntos de contacto de alimentación de la barra de luz y la base estén alineados correctamente.

CE Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico YLTD003 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

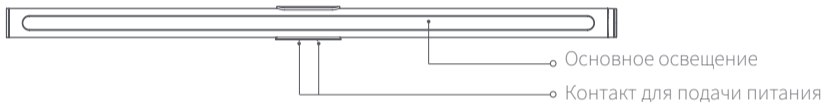


Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

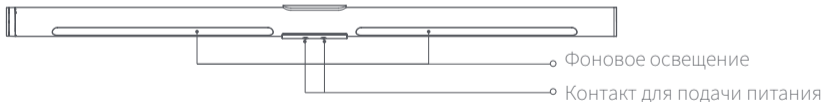
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Описание изделия

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с этим руководством и сохраните его для последующего использования.



Корпус светильника (вид снизу)



Корпус светильника (вид сверху)

Контакт для подачи
питания



Разъем Type-C
для подключения
электропитания

Жесткое крепление

Основание



Переходник



Кнопка

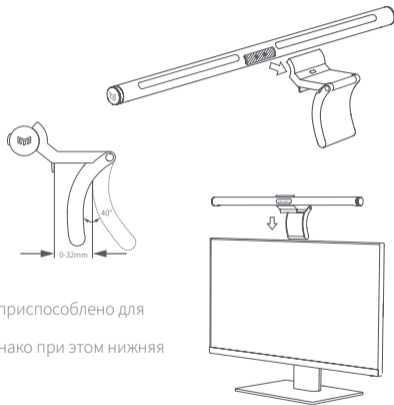
Пульт дистанционного
управления

Примечание. Все изображения изделия, принадлежностей и интерфейса пользователя в данном руководстве приведены схематично и исключительно для справки. Производитель может вносить в изделие обновления и улучшения, вследствие чего фактическое изделие может немного отличаться от представленного на схемах. При этом фактический вид изделия имеет приоритет над схематичным изображением.

Установка и эксплуатация

1. Установка светильника

- Возьмите светильник так, чтобы лампы основного освещения были направлены вниз. Соедините контакт для подачи питания светильника с контактом на основании.
- Разместите основание по центру в верхней части монитора, чтобы зафиксировать зажим на мониторе. Нижняя часть основания должна упираться в заднюю панель монитора (снимите защитную пленку с основания).



Советы.

- Изделие подходит для мониторов толщиной ≤ 32 мм и может быть приспособлено для ультрашироких и изогнутых мониторов, iMac и т. д.
- Изделие надежно закрепляется на мониторах толщиной < 10 мм, однако при этом нижняя часть основания не будет упираться в заднюю панель монитора.
- Упор основания можно регулировать в пределах 40° .
- Не прикладывайте чрезмерных усилий.
- Изделие не предназначено для использования с ноутбуками.

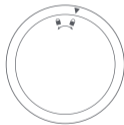
2. Установка аккумуляторных батарей в пульт дистанционного управления

- Удерживая пульт одной рукой, надавите на нескользящую нижнюю поверхность другой рукой и поверните против часовой стрелки, чтобы снять заднюю крышку пульта.
- Установите две аккумуляторные батареи типа «AAA» в соответствии с обозначениями полюсов в отсеке.
- Совместите треугольную стрелку в нижней части пульта с замком на нескользящей крышке (при этом нижняя крышка пульта открыта). Установите заднюю крышку на место.
- Удерживая пульт одной рукой, надавите на нескользящую нижнюю поверхность другой рукой и поверните по часовой стрелке, чтобы закрыть заднюю крышку и завершить установку.



Возьмите пульт,
удерживая нижнюю
часть

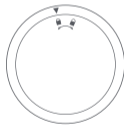
Откройте заднюю крышку



Нижняя крышка пульта
дистанционного
управления открыта



Установите заднюю
крышку на место



Нижняя крышка пульта
дистанционного
управления закрыта

Подключение к электропитанию и эксплуатация

1. Источник электропитания

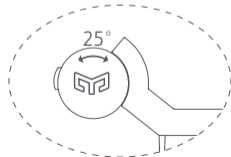
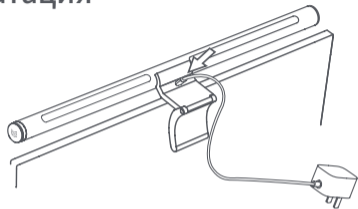
Подключите кабель Type-C к разъему питания и включите его.

Советы.

- Используйте оригинальный кабель питания.
- Не используйте удлинитель для USB-кабеля и USB-концентраторы, так как это может привести к отклонениям в работе светильника.
- Не подключайте контакт на корпусе светильника или основания к другим металлическим проводникам, так как это может привести к повреждению изделия и другим опасным ситуациям.
- Оригинальный кабель питания специально предназначен для подачи питания на подвесной светильник Yeelight для мониторов. Не используйте его для быстрой зарядки и передачи данных на другие устройства.

2. Регулировка

Положение светильника можно отрегулировать в пределах 25° . Для этого необходимо повернуть корпус светильника.

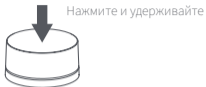


Управление светильником



Слегка нажмите

Включение и отключение
переднего освещения



Нажмите и удерживайте

Включение и отключение
фонового освещения



Поверните по часовой
стрелке

Повышение яркости
переднего освещения

Поверните против
часовой стрелки



Понижение яркости
переднего освещения



Нажмите и поверните
по часовой стрелке

Повышение цветовой температуры
переднего освещения



Нажмите и поверните
против часовой стрелки

Понижение цветовой температуры
переднего освещения



Нажмите дважды

Переключение режимов

Совет.

- По умолчанию пульт дистанционного управления привязан к подвесному светильнику и может быть использован для непосредственного управления устройством.
- При необходимости привязать пульт к другим неоригинальным дополнительным принадлежностям аналогичной модели нажмите кнопку на пульте и удерживайте в течение 20 секунд, после того как подвесной светильник отключится. Привязка считается выполненной, когда светильник мигает.
- Для светильника предварительно настроены четыре режима. Количество и порядок включения режимов можно настроить в пункте меню [Параметры устройства] - [Настройки кнопки].

Технические характеристики

Модель: YLTD003

Поддерживаемые операционные системы: Android 4.4 или iOS 9.0 и более поздних версий.

Подключение: Wi-Fi (IEEE 802.11, b/n/g, 2,4 ГГц).

Номинальная мощность: 10 Вт (модуль светодиодов 80 X 0,2 Вт + модуль светодиодов 40 x 0,2 Вт).

Заменяемый регулирующий механизм для конечного пользователя

Рабочая частота: 2412 – 2472 МГц (корпус лампы) 2405–2470 МГц (дистанционное управление)

Максимальная выходная мощность: 15,82 дБм (корпус лампы) 7,94 дБм (дистанционное управление)

Рабочая влажность: относительная влажность 0–85 %.

Индекс цветопередачи: Ra95.

Размер корпуса: Ø 23,0 X 485,5 мм.

Размер пульта дистанционного управления: Ø 66,5 X 34 мм.

Примечания

- Для подачи питания необходим адаптер с напряжением 5 В и мощностью не менее 10 Вт. В противном случае изделие не будет работать.
- Пульт дистанционного управления позволяет управлять сразу несколькими подвесными светильниками, однако для управления подвесным светильником можно использовать только один пульт дистанционного управления.
- Для очистки поверхности изделия используйте мягкую хлопчатобумажную ткань без агрессивных растворителей.
- В целях защиты окружающей среды, после замены утилизируйте отработанные аккумуляторные батареи пульта дистанционного управления надлежащим образом.
- Светодиоды не подлежат замене.
- По истечении срока службы светодиодов необходимо заменить подвесной светильник целиком.
- Изделие предназначено только для эксплуатации внутри помещений

Подключение к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Для работы изделия используется приложение Mi Home / Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home / Xiaomi Home для управления устройством и взаимодействия с этим и другими «умными» бытовыми устройствами.

- Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить приложение. Если приложение уже установлено, откроется экран подключения. Для загрузки и установки приложения можно также выполнить в магазине поиск: «Mi Home / Xiaomi Home».
- Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям, чтобы добавить устройство.

* В Европе (кроме России) приложение называется Xiaomi Home. Выбирайте приложение, которое по умолчанию отображается для вашего устройства.

Примечание: может быть доступна более новая версия приложения. Следуйте инструкциям в актуальной версии.



Поддержка работы с Mijia

«Поддержка работы с Mijia» означает, что изделием можно управлять с помощью приложения Mi Home или Xiaomi Home. Обратите внимание, что поддержка работы с Mijia означает проведение проверки только на программном уровне. Компании Xiaomi и Mijia не несут ответственности за производство, следование стандартам и контроль качества изделий на предприятиях.



已接入米家
works with
mijia

Connect tПодключение к приложению Yeelight Yeelight App

Данным изделием можно управлять при помощи приложения Yeelight, а также можно выполнить конфигурацию для взаимодействия с другими изделиями Yeelight.

Скачивание приложения

Введите в строке поиска в магазине приложений запрос «Yeelight» или отсканируйте QR-код справа, чтобы скачать и установить приложение.

Добавление устройства

- Чтобы добавить устройство, перейдите на главную страницу в приложении Yeelight и нажмите на «+» в верхнем правом углу.
- Выполните конфигурацию согласно инструкциям в приложении.
- После успешного добавления устройства оно появится в списке устройств.

Примечание. Последовательность операций может отличаться от описанного в данном руководстве в связи с обновлениями приложения. Выполняйте операции в соответствии с инструкциями в приложении.

Изделием также можно управлять при помощи приложений MIJIA, Google Home и Amazon Alexa. Можно скачать и установить одно из этих приложений из магазина приложений и выполнить конфигурацию согласно инструкциям в приложении. По окончании выполнения конфигурации приложение можно использовать для управления светильником.



Меры предосторожности

- Один пульт дистанционного управления может управлять несколькими световыми панелями, но световая панель может управляться только с одного пульта ДУ.
- Для очистки поверхности световой панели протрите ее мягкой хлопчатобумажной тканью. Запрещается использовать агрессивные растворители.
- При установке или перемещении световой панели следует брать одновременно световую панель и основание, чтобы избежать повреждения продукта или травм из-за падающих частей.
- Разряженные не перезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке. Нельзя одновременно использовать новые и старые батарейки или батарейки разного типа.
- Если пульт дистанционного управления не работает должным образом после периода обычного использования, возможно, это обусловлено низким уровнем заряда батареи. Замените батарейки новыми и, для избегания загрязнения окружающей среды, утилизируйте использованные батарейки в соответствии с нормами и законами вашей страны.
- После замены утилизируйте использованные батарейки для избегания загрязнения окружающей среды.
- Необходимо извлекать батарейки из пульта ДУ, если он не будет использоваться на протяжении длительного времени или при его утилизации.
- Извлеките протекающие батарейки из пульта ДУ и для избегания загрязнения окружающей среды, утилизируйте использованные батарейки в соответствии с нормами и законами вашей страны.
- Выполнять замену источника света в этом светильнике могут только производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Этот продукт предназначен для использования только в помещении.
- При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.
- При установке осветительной стойки на подставку электропитания убедитесь, что точки силового контакта осветительной стойки и подставки электропитания правильно совмещены.

С € Декларация о соответствии нормам ЕС

Настоящим компания Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования YLTD003 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

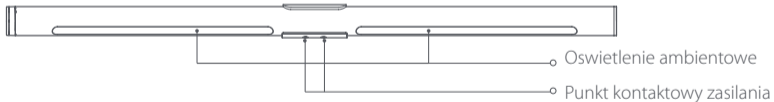
Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Opis produktu

Przeczytaj instrukcje uważnie przed użytkowaniem i przechowuj ją prawidłowo.

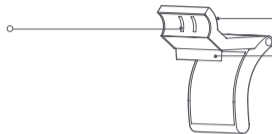


Obudowa lampy (widok z dołu)



Obudowa lampy (widok z góry)

Punkt kontaktowy
Gniazdo zasilania



Baza

Gniazdo zasilania typu C

Stały zaczep



Adapter



Sterownik

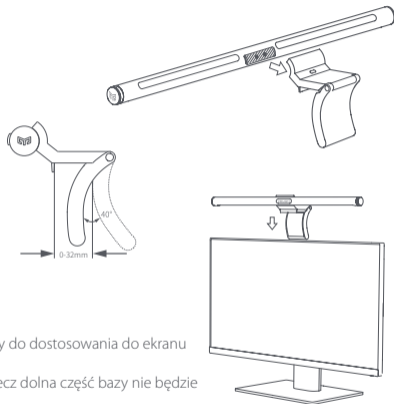
Pokretło wciśkane

Uwaga: Powyższe ilustracje produktu oraz akcesoriów mają tylko charakter podglądowy. Ze względu na aktualizacje produktu, rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

Instalacja i użytkowanie

1. Zamontuj listwę świetlną

- Główny obszar światła skierowany w dół, punkt kontaktu zasilania na listwie połącz z punktem kontaktu zasilania w bazie.
- Umieść bazę na środku górnej części monitora i zapnij klamrę mocującą na ekranie wyświetlacza, dolna część bazy powinna trzymać tylną część monitora. (Proszę usunąć folię ochronną z powierzchni bazy przed jej zamontowaniem).



Porady

- Ten produkt jest przeznaczony dla monitorów o grubości $\leq 32\text{mm}$, i jest możliwy do dostosowania do ekranu typu hairtail, zakrzywionego ekranu, iMac itp.
- Ten produkt może być stabilnie zawieszony na monitorze o grubości $< 10\text{mm}$, lecz dolna część bazy nie będzie trzymała monitora.
- Wał grawitacyjny bazy można dostosować w zakresie odchylenia 40° . Nie ciągnij z nadmierną siłą.
- Produkt nie może być używany na laptopach

2. Zamontuj baterię w pokrętło zdalnego sterowania.

- Przytrzymaj dolne krawędzie pokrętła zdalnego sterowania jedną ręką, naciśnij dolną powierzchnię antypoślizgową drugą ręką i obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aby otworzyć pokrywę pokrętła zdalnego sterowania.
- Włóż dwie baterie AAA zgodnie z oznaczeniami plusa i minusa w komorze baterii.
- Wyrównaj trójkątną strzałkę na dolnej krawędzi z obszarem zamknięcia na powłoce antypoślizgowej (dolna pokrywa pokrętła zdalnego sterowania jest otwarta) i umieść pokrywę w odpowiednim miejscu.



Otwórz tylną pokrywę



Pokrywa pokrętła zdalnego sterowania jest otwarta



Zamocuj tylną pokrywę



Pokrywa pokrętła zdalnego sterowania jest zamknięta

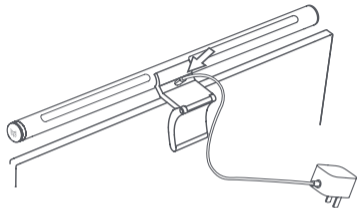
Zasilanie i użytkowanie

1. Zasilanie

Podłączyć przewód typu-C do złącza zasilania, a następnie włączyć urządzenie.

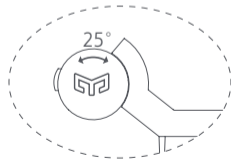
Porady:

- Nie podłączaj punktu kontaktu zasilania lampy lub bazy do innych metalowych przewodników, może to spowodować uszkodzenie produktu lub inne zagrożenia.
- Oryginalny przewód zasilający jest specjalnie dedykowanym akcesorium dla twojej lampy Yeelight, i nie może być używany do szybkiego ładowania lub transmisji danych dla innych urządzeń.



2. Dostosowanie

Lampę można dopasować w zakresie 25° poprzez obracanie obudowy lampy



Kontrola oświetlenia



Przednie światło wł./wył.



Światło ambientowe wł./wył.

Obracanie wg. wskazówek zegara



Jasność przedniego światła+

Obracanie przeciwnie do wskazówek



Jasność przedniego światła-



Barwa + temperatura światła (+)



Barwa + temperatura światła (-)



Przełączanie trybu

Porady

- Zdalne sterowanie zostało sparowane domyślnie z lampą, i może być używane bezpośrednio.
- Jeśli zdalne sterowanie musi być sparowane z innym nieoryginalnym akcesorium tego samego modelu, naciśnij pokrętkę i przytrzymaj je przez 20 sekund po włączeniu zasilania lampy, parowanie zakończyło się powodzeniem jeśli lampa pokazuje efekt oddychania.
- Cztery tryby są obecne początkowo, a użytkownik może dostosowywać ilość i kolejność przełączania w (Ustawienia Urządzenia) - (Ustawienia Pokrętki)

Parametry

Model: YLTD003

Wspierane systemy: Android 4.4 lub iOS 9.0 oraz nowsze

Łączność: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Moc znamionowa: 10W (80x0.2W/moduł LED +40x0.2W/moduł LED)

Urządzenia sterujące wymieniane przez użytkownika końcowego

Częstotliwość pracy: 2412–2472 MHz (korpus lampy) 2405–2470 MHz (pilot)

Maksymalna moc wyjściowa: 15,82 dBm (korpus lampy) 7,94 dBm (pilot)

Wilgotność robocza: 0%—85%RH

Indeksowanie barw: Ra95

Wymiary lampy: $\varnothing 23.0 \times 485.5$ mm

Wymiary sterownika: $\varnothing 66.5 \times 34$ mm

Instalacja i użytkowanie

- Pokrętło zdalnego sterowania może kontrolować wiele lamp, jednak jedna lampa może być kontrolowana tylko przez jedno pokrętło zdalnego sterowania.
- Powierzchnię produktu należy czyścić za pomocą delikatnej bawełnianej szmatki, nie używaj rozpuszczalników powodujących korozję.
- Po wymianie baterii w pokrętle zdalnego sterowania, zutylizuj zużyte baterie w odpowiedni sposób aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.
- Źródło światła nie jest wymienne, Cała lampa powinna zostać wymieniona kiedy źródło światła dobiegnie końca swojej żywotności.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

- Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.
- Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.



Działa z Mijia

„Działa z Mijia” oznacza, że produktem można sterować za pośrednictwem aplikacji Mi Home lub xiaomi. Należy zauważyć, że „Działa z Mijia” przeprowadza jedynie weryfikację na poziomie oprogramowania. Xiaomi i Mijia nie odpowiadają za produkcję, wdrażanie standardów i nadzór nad jakością produktów i przedsiębiorstw.



Nawiązywanie połączenia z aplikacją Yeelight

Produktem można sterować za pomocą aplikacji Yeelight. Umożliwia ona też współdziałanie produktu z innymi produktami Yeelight.

Pobieranie aplikacji

W sklepie z aplikacjami wyszukać „Yeelight” lub zeskanować kod QR po prawej stronie, aby pobrać aplikację i ją zainstalować.

Dodawanie urządzenia

- Przejść na stronę główną aplikacji Yeelight i w prawym górnym rogu kliknąć przycisk „+”, aby dodać urządzenie.
- Przeprowadzić konfigurację zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.
- Po pomyślnym dodaniu urządzenia będzie ono widoczne na liście urządzeń.

Uwaga: Procedura może się różnić od opisanej w tej instrukcji ze względu na aktualizacje aplikacji. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Produktem można też sterować za pomocą aplikacji MIJIA, Google Home i Amazon Alexa. Aplikacje te można pobrać ze sklepu z aplikacjami. Po ich zainstalowaniu urządzenie konfiguruje się zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po zakończeniu konfigurowania można używać aplikacji do sterowania lampą.



Precauciones

- Jeden pilot może sterować wieloma listwami świetlnymi, ale jedna listwa świetlna może być sterowana tylko przez jednego pilota.
- W przypadku czyszczenia powierzchni listwy świetlnej należy przetrzeć ją miękką szmatką. Nigdy nie używać żadnych żrących rozpuszczalników.
- Podczas instalacji lub przenoszenia listwy oświetleniowej, proszę wziąć zarówno listwę oświetleniową jak i podstawę, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała spowodowanych przez spadające elementy.
- Wyczerpujące się baterie nie mogą być ponownie naładowane. Nie należy mieszać różnych typów baterii, jak również starych i nowych baterii.
- Jeśli pilot nie działa prawidłowo po pewnym czasie normalnego użytkowania, poziom naładowania baterii może być niski. Należy wymienić baterie na nowe, a zużyte zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.
- Po wymianie baterii w pilocie zdalnego sterowania należy oddać je do recyklingu, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.
- Baterie należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas lub gdy jest utylizowany.
- W celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska należy usunąć z pilota nieszczelne baterie i poddać je utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Źródło światła znajdujące się w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- W normalnych warunkach użytkowania urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm pomiędzy anteną a ciałem użytkownika.
- Podczas instalowania listwy oświetleniowej na podstawie, należy upewnić się, że punkty styku zasilania paska świetlnego i podstawy są prawidłowo dopasowane.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu YLTD003 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

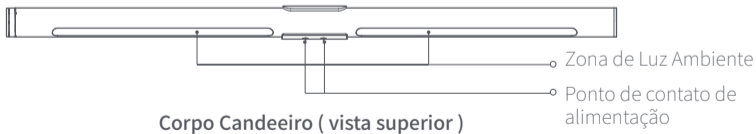
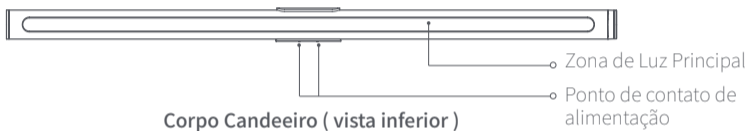


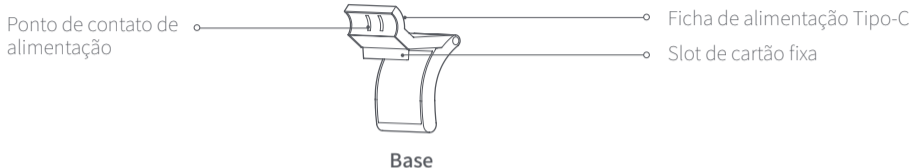
Utylizacja i recykling WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Descrição de Produto

Por favor leia atentamente o manual e conserve-o



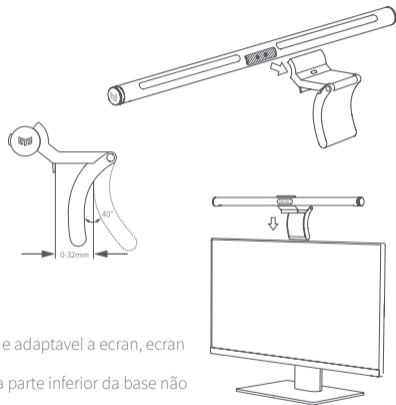


Nota: As ilustrações de produto, acessórios e interface de utilizador presentes no manual são meramente esquemáticos e gráficos para referência apenas. Devido a alterações de versões do produto, o produto pode apresentar ligeiras alterações em relação ao representado neste manual, as características físicas do produto deve prevalecer sobre o manual.

Instalação e Utilização

1. Intale a Barra de Luz

- With the main light area facing downward, connect the power contact point of the lamp body to that of the base;
- Coloque a base na parte superior sensivelmente a meio do seu monitor de modo a fixar o clip de fixação de modo a que a parte mais baixa da base de fixação apoie na traseira do monitor (por favor remover o plastico de proteção da base aquando da sua colocação).



Detalhes

- Este produto é adequado para monitores com uma espessura ≤ 32 mm, e adaptavel a ecran, ecran curvo, iMac, etc.
- O produto pode ser colocado em monitor com espessura < 10 mm, mas a parte inferior da base não segura o monitor
- O eixo de gravidade da base pode ser ajustado até 40 . Não o force.
- Este produto não pode ser usado em computadores portateis.

2. Instalar as pilhas no controlo remoto

- Segurar a parte inferior do controlo remoto com uma mão, pressionar o fundo anti derrapante com a outra mão e efetue rotação contraria aos ponteiros de relógio para abrir a tampa inferior do controlo remoto.
- Instale duas pilhas AAA respeitando os sinais + e - indicados no compartimento de pilhas
- Alinhar a seta triangular no rebordo do fundo do controlo remoto e colocar a tampa no lugar.
- Segurar a parte inferior do controlo remoto com uma mão, pressionar o fundo anti derrapante com a outra mão e efetue rotação no sentido dos ponteiros de relógio para fechar a tampa inferior do controlo remoto.



Abriu a tampa traseira



A tampa do controlo remoto esta aberta



Instale a tampa



A tampa do controlo remoto esta fechada

Fonte de Alimentação e uso

1. Fonte de Alimentação

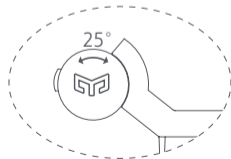
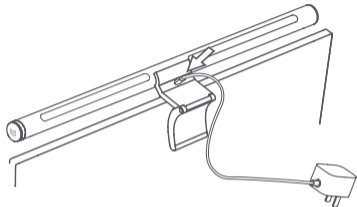
Conecte o cabo Tipo-C ao conector de alimentação e, em seguida, ligue-o.

Detalhes

- Por favor use o cabo de alimentação original, não utilize extensões USB ou Hub's USB, ou poderá resultar em funcionamento anormal do produto
- Não conectar os pontos de contacto do candeeiro ou base com outros condutores metálicos pois pode provocar danos e avarias no produto
- O cabo de alimentação fornecido é um acessório dedicado ao Yeelight Display e não deve ser usado com outros equipamentos para carga ou transmissão de dados,

2. Ajustes

A lampada é ajustável em 25° através da rotação do corpo da lampada



Controlo de Luz



Pressione ligeiramente

Luz Frontal ligar e desligar



Mantenha pressionado

Luz Ambiente ligar e desligar

Rodar no sentido dos
ponteiros do relógio



Intensidade Brilho +

Rodar no sentido contrario
aos ponteiros do relógio



Intensidade Brilho -



Pressionar e rodar no sentido
dos ponteiros do relógio

Temperatura da cor da luz
frontal (+)



Pressionar e rodar no
sentido contrario ao dos
ponteiros do relógio

Temperatura da cor da luz
frontal (-)



Duplo click

Modo Switching

Detalhes

- O controlo remoto foi emparelhado com o candeeiro por defeito e pode ser usado diretamente.
- Se o controlo remoto precisa de ser emparelhado com outros acessórios não originais do mesmo modelo, por favor pressione e mantenha pressionado o botão do mesmo por 20 segundos após a alimentação ao candeeiro, o emparelhamento foi bem sucedido quando a lampada apresentar um efeito de pulsar.
- Quatro modos foram pre definidos na configuração inicial, os utilizados podem customizar o numero e ordem dos modos em [Definições] - [Definições do Botao]

Especificações

Modelo: YLTD003

Sistemas Operativos Suportados: Android 4.4 ou iOS 9.0 ou superiores

Conectividade: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4Ghz

Potencia: 10W (80X0,2W/Modulo LED + 40X0.2W/Modulo LED)

Dispositivo de controle substituível por um usuário final

Frequência de funcionamento: 2.412 – 2.472 MHz (Corpo da lâmpada) 2.405–2.470 MHz (Controle remoto)

Potência máxima de saída: 15,82 dBm (Corpo da lâmpada) 7,94 dBm (Controle remoto)

Humidade - 0%--85%RH

Índice de rendering Cor - Ra95

Dimensão Candeeiro: $\phi 23.0 \times 485.5$ mm

Dimensão Controle Remoto: $\phi 66.5 \times 34$ mm

Notas

- O controle remoto pode controlar varias lampadas, mas a lampada apenas pode ser controlada por um único controle remoto.
- Por favor limpe a superficie do produto apenas com um pano suave de algodão e não aplique detergentes que podem ser corrosivos.
- Após substituição das pilhas do controle remoto, recicle as mesmas por forma a não gerarem poluição ambiental.
- A fonte de luz não é substituível ou reparável pelo que no fim de vida do produto o candeeiro deve ser substituído integralmente
- Este produto destina-se a uma utilização dentro de edificio.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Controle o seu dispositivo com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.



Compatível com Mijia

"Compatível com Mijia" significa que o produto pode ser controlado pelo aplicativo Mi Home ou xiaomi. Observe que "Compatível com Mijia" só realiza verificação a nível de software. A Xiaomi e a Mijia não são responsáveis pela fabricação, implementação de normas e supervisão de qualidade dos produtos e empresas.



Ligar à aplicação Yeelight

Este produto pode ser controlado na aplicação Yeelight e configurado para interagir com outros produtos Yeelight.

Transferir a aplicação

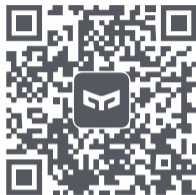
Procurar "Yeelight" numa App Store ou ler o código QR à direita para transferir e instalar a aplicação.

Adicionar dispositivo

- Vá à página inicial da aplicação Yeelight e clique em "+" no canto superior direito para adicionar o seu dispositivo.
- Proceda à configuração de acordo com as instruções na aplicação.
- Uma vez adicionado um dispositivo com sucesso, pode encontrá-lo na lista de dispositivos.

Nota: o procedimento de operação pode ser diferente do descrito aqui, devido a atualizações da aplicação. Proceda conforme indicado na aplicação.

Este produto também pode ser controlado com MIJIA, Google Home App e Amazon Alexa. Pode transferir e instalar uma destas aplicações a partir de uma App Store e configurar o seu dispositivo conforme as instruções na aplicação. Após terminar a configuração, pode utilizar a aplicação para controlar a luz.



Precauções

- Um controlo remoto pode controlar múltiplas barras de luz, mas uma barra de luz só pode ser controlada por apenas um controlo remoto.
- Quando limpar a superfície da barra de luz, limpe-a com um pano suave de algodão. Nunca use quaisquer solventes corrosivos.
- Quando instalar ou mover a barra de luz, favor tirar tanto a barra de luz como a base para evitar danificar o produto ou lesões pessoais por peças em queda.
- As baterias não recarregáveis esgotadas não podem ser recarregadas. Diferentes tipos de baterias, como velhas e novas baterias, não devem ser misturadas.
- Se o controlo remoto não trabalhar devidamente após um período normal de uso, o nível da bateria poderá estar baixo. Por favor, substitua as baterias com baterias novas, e descarte devidamente das baterias antigas de acordo com a regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- Após substituir as baterias do controlo remoto, por favor, recicle as baterias antigas para evitar poluição ambiental.
- As baterias devem ser removidas do controlo remoto quando o controlo remoto não for usado durante bastante tempo, ou quando este for descartado.
- Remova baterias com fugas, do controlo remoto e descarte as baterias de acordo com as regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- A fonte de luz contida nesta lâmpada deverá ser substituída apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.
- Este produto é destinado apenas para o uso em interiores.
- Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.
- Quando instalar a barra de luz na base, certifique-se que os pontos de contacto de energia na barra de luz e a base estão alinhados corretamente.

Declaração de conformidade da UE

Pelo presente, Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo YLTD003 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

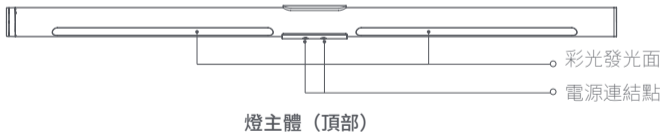
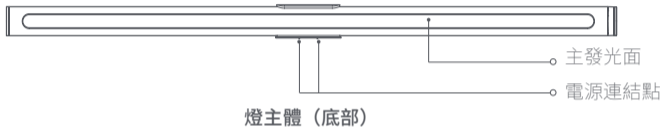


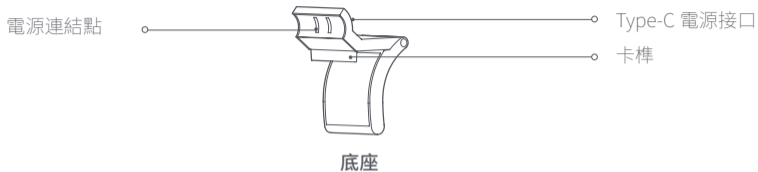
Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

產品介紹

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。





電源適配器

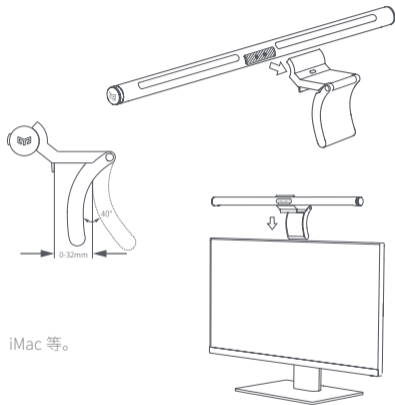
遙控器
旋鈕

提示：說明書中的產品、配件、用戶界面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

安裝

1. 安裝掛燈

- 主發光區域朝下，將燈體電源連結點吸附到底座電源連結點上。
- 將底座放置到螢幕上方中間位置，使卡榫緊扣螢幕，並將底座下方抵住螢幕背部。

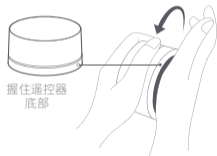


提示：

- 本產品適用於厚度 $\leq 32\text{mm}$ 的螢幕，可適配帶液晶顯示螢幕、曲面螢幕、iMac等。
- 厚度 $< 10\text{mm}$ 的螢幕可以穩定懸掛使用，但底座下方無法抵住螢幕。
- 底座重力轉軸可調角度為 40° ，請勿用力拉扯。
- 本產品不可用於筆記型電腦、平板電腦。

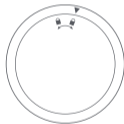
2. 安裝遙控器電池

- 一手握住遙控器底部邊緣，另一隻手掌壓住底部防滑墊並逆時針旋轉，即可打開遙控器後蓋。
- 根據電池正負極安裝好 2 顆 4 號電池。
- 將底部邊緣的三角箭頭與防滑墊鎖扣標識區域對齊（遙控器底蓋開啟狀態），後蓋平安裝。
- 一手握住遙控器底部邊緣，另一隻手掌壓住底部防滑墊並順時針旋轉，即可鎖住後蓋完成安裝。



握住遙控器
底部

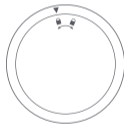
打開後蓋



遙控器底蓋
開啟狀



安裝後蓋



遙控器底蓋
關閉狀態

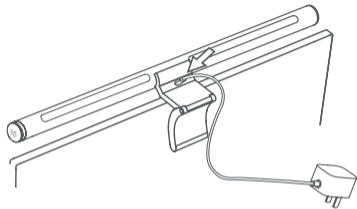
使用

1. 連接電源

將 Type-C 電源線連接到電源接口，然後接通電源。

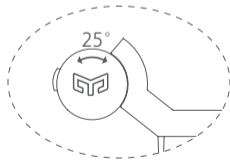
提示：

- 請使用原裝電源線，請勿使用 USB 延長線或分線器，否則可能導致掛燈工作異常。
- 請勿將燈體或底座電源觸點連接其他金屬導體，否則可能導致產品損壞或其他危險。
- 原裝電源線為 Yeelight 智慧螢幕掛燈專用配件，不支持為其他設備快充或傳輸數據。



2. 調節角度

如下圖，旋轉燈體可調節掛燈角度，角度調節範圍為 25°。



燈光控制



螢幕燈開、關



彩色氣氛燈開、關



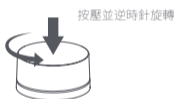
螢幕燈亮度 +



螢幕燈亮度亮度 -



螢幕燈色溫 +



Front light color
temperature -



Mode switching

提示：

- 出廠時遙控器與掛燈已配對，可直接使用。若需要與同型號其他非原裝配件配對，請在掛燈接通電源 20 秒內，長按遙控器旋鈕，掛燈出現呼吸效果即配對成功。
- 提示：初始預設四種模式，用戶可在【設備設置】-【旋鈕設置】中，自定義模式切換的數量和順序。

產品規格

產品型號：YLTD003

支援系統：Android 4.4 或 iOS 9.0 及以上版本

網路連接：Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

額定功率：10W (80×0.2W/LED 模組 +40×0.2W/LED 模組)

最終使用者可更換的控制裝置

工作頻率：2412–2472 MHz (燈體) 2405–2470 MHz (遠端控制)

最大輸出功率：15.82 dBm (燈體) 7.94 dBm (遠端控制)

工作濕度：0%—85%RH

顯色指數：Ra95

燈體尺寸：φ23.0 × 485.5mm

遙控器尺寸：φ66.5 × 34mm

注意事項

- 一個遙控器可控制多個掛燈，一個掛燈只能被一個遙控器控制。
- 清潔產品表面時，需要用柔軟的棉布擦拭，不能用含有腐蝕性的清潔劑洗。
- 遙控器更換電池後，請將廢舊電池集中回收，避免環境污染。
- 此燈具的光源是不可替換的；當光源到其壽終時，應替換整個燈具。
- 本產品只能在室內使用。

連接米家 APP

本產品已連接米家，可透過米家 App 操控。

- 掃描 QR Code，下載並安裝米家 App，已安裝米家 App 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 App。
- 打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。

提示：由於米家 App 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。



關於已接入米家

“已接入米家”意味著該產品可以通過米家 APP 或小愛同學控制。請注意，“已接入米家”僅做軟體層面的驗證，小米及米家不對該產品及企業的生產製造、標準執行、品質監管等方面負責。



已接入米家
works with
mijia

連接到 Yeelight APP 應用程式

該產品可以在 Yeelight APP 應用上進行控制，並可以配置為與其他 Yeelight 產品進行交流。

下載應用程式 App

在 App Store 中搜索「Yeelight」，或掃描右側的 QR 碼以下載並安裝 App。

加入設備

- 進入 Yeelight App 主頁，然後點選右上角的「+」加入設備。
- 按照 App 上的說明進行配置。
- 成功加入設備後，可以在設備列表中找到它。

※ 連接前請確保可以訪問網路的 Wi-Fi 網路可用（該產品不支持 5 GHz 網路）。
※ 由於 Yeelight 應用程式的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照當前最新 Yeelight 應用程式版本指引進行操作。



注意事項

- 一個遙控器可控制多個掛燈，一個掛燈只能被一個遙控器控制。
- 清潔產品表面時，需要用柔軟的棉布擦拭，不能用含有腐蝕性的溶劑清洗。
- 安裝或移動燈具時，請同時拿取燈體和底座，避免跌落造成損壞或傷害。
- 不可充電電池電量耗盡後，不能自行充電；不同型號電池或新舊電池不能混用。
- 正常使用一段時間之後，若發現遙控器工作狀態異常，可能是電池電量不足，請更換新的電池，並將廢舊電池按照當地法規安全處理，避免環境污染。
- 遙控器更換電池後，請將廢舊電池集中回收，避免環境污染。
- 產品長期不使用時，或遙控器廢棄不用時，電池必須從其中取出。
- 電池已漏液時，請從產品中取出電池並按照當地法規安全處理，避免環境污染。
- 此燈具內的光源應由製造商或其服務代理商或有類似資格的人來更換。
- 本產品只能在室內使用。
- 安裝時，請注意確認燈體和底座的供電接觸點正負極相對應。

Manufacturer: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Website: www.yeelink.com
Customer Service Email: support@yeelink.com

Hersteller: Qingdao Yeelink Information Technologie Co., Ltd.
Adresse: 10F-B4, Gebäude B, International Innovation Park Nr. 1, Keyuanwei 1st Str., Laoshan Kreis Qingdao, Shandong Provinz, China
Website: www.yeelink.com
Kundendienst Email: support@yeelink.com

Fabricant: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Adresse: 10F-B4, Bldg. B, Centre International d'Innovation de Qingdao, N° 1, 1ère Route Keyuanwei, District de Laoshan, Qingdao, Shandong, Chine
Site Web: www.yeelink.com
Adresse E-mail du Service Client: support@yeelink.com

Produttore: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Indirizzo: 10F-B4, Bldg. B, Parco di Innovazione Internazionale No. 1, Via Keyuanwei 1st, Distretto di Laoshan Qingdao, Provincia di Shandong, Cina
Sito Web: www.yeelink.com
Email del Servizio Clienti: support@yeelink.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Tecnología de Información S. L.
Dirección: 10F-B4, Bloque B, Centro Internacional de Innovación No. 1, Avenida de Keyuanwei 1st Rd, Distrito de Laoshan Ciudad de Qiangdao, provincia de Shandong, China

Sitio web: www.yeelink.com
Correo electrónico de servicio al cliente: support@yeelink.com

Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Адрес: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R. China, Китай
Подробнее: www.yeelink.com
Поддержка: support@yeelink.com

Producent: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Adres: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Stronie internetowej: www.yeelink.com
Adres e-mail obsługi klienta: support@yeelink.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Morada: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Site: www.yeelink.com
E-mail de atendimento ao cliente: support@yeelink.com

網址: www.yeelink.com
製造商: 青島易來智能科技股份有限公司
地址: 青島市嶗山區科苑緯一路1號青島國際創新園B座10層B4